



**VONROC®**

BUILD YOUR FUTURE

## GLUE GUN GG501AC



<b>EN</b>	Original Instructions	03
<b>DE</b>	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	05
<b>NL</b>	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	07
<b>FR</b>	Traduction de la notice originale	10
<b>ES</b>	Traducción del manual original	12
<b>IT</b>	Traduzione delle istruzioni originali	15
<b>PL</b>	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	17

A



## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



*Read the user manual.*



**Caution: hot**



*Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.*



*Risk of electric shock.*



**Indoor use only.**



*Immediately unplug the plug from the mains electricity in the case that the cord gets damaged and during maintenance.*



*Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.*



*The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.*

### GENERAL SAFETY WARNINGS FOR POWER TOOLS IN HOUSEHOLD USE

- **This glue gun is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This glue gun can be used by children aged 8 or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the glue gun and they understand the associated dangers.** Otherwise, there is a danger of operating errors and injuries.
- **Supervise children.** This will ensure that children do not play with the glue gun.

- **Children must not be allowed to clean and perform maintenance on the glue gun without supervision.**

### ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GLUE GUNS

- **Do not allow persons unfamiliar with the glue gun or these instructions to operate the device.**
- **Before each use of the unit, check the glue gun, cable and plug. If damage is detected, do not use the glue gun. Never open the glue gun yourself, and have repairs carried out only by a qualified repair person using only identical replacement parts.** Damaged glue guns, cables and plugs increase the risk of an electric shock.
- **Do not leave the switched on glue gun unattended.**
- **Keep the glue gun away from rain or moisture.** The penetration of water into the glue gun increases the risk of an electric shock.
- **Do not touch the hot nozzle.** Danger of burns.
- **The mains plug of the glue gun must match the socket outlet. Never modify the plug in any way.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- **Do not misuse the cord to carry the glue gun, hang it up, or for pulling the plug out of the outlet. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **Have your glue gun repaired only through a qualified repair person and only using original replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **After use, place down the glue gun in a safe manner and allow it to cool down completely before packing it away.** The hot nozzle can cause damage and/or burns.
- **Do not use the cable for pulling the plug out of the socket outlet. Keep the cable away from heat or oil.** Damaged or entangled cables increase the risk of an electric shock.

## 2. MACHINE INFORMATION

### Intended use

The glue gun is intended for the quick gluing of clean, dry and grease-free materials with hot-melt adhesives. The tool is intended for hobby use at home only.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Model No.</b>	<b>GG501AC</b>
Voltage	220-240V ~
Frequency	50 Hz
Power input	25W (70W max.)
Diameter glue stick	11.2 mm
Weight	ca. 0.24 kg

## DESCRIPTION

### Fig. A

1. Trigger
2. Stand
3. Nozzle
4. Thermal protection for nozzle

## 3. OPERATION

1. Fold out the stand (2). Put down the appliance.
2. Insert a glue stick into the glue gun via the opening at the rear.
3. Insert the mains plug into the socket to turn the glue gun on. Wait 3-5 minutes for the glue gun to heat up.
4. Press the trigger (1) to release the glue. The amount of pressure needed can be determined by practical testing. Replace the glue cartridge as soon as you notice little if any glue is released from the gun.
5. Rest the gun on the support stand (2) between individual gluing runs.
6. Remove the mains plug from the socket if you do not intend to use it for some time.

## 4. MAINTENANCE



*Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the mains plug from the mains.*

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

## ENVIRONMENT



*Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.*

### Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

## WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

**The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.**

## 1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitsanweisungen, die zusätzlichen Sicherheitsanweisungen sowie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen und der Bedienungsanleitung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen. Bewahren Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme sicher auf.

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



**Achtung: heiß**



Lebens- und Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Werkzeug/Gerät bei Nichteinhaltung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.



Gefahr eines Stromschlags.



**Nur zur Benutzung in Innenräumen.**



Ziehen Sie, falls das Kabel beschädigt wird und auch während Wartungsarbeiten, sofort den Netzstecker.



Werkzeug/Gerät der Schutzklasse II - geschützt - kein Schutzkontaktanschluss erforderlich.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.

### ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR ELEKTROWERKZEUGE IM HAUSHALTSGEBRAUCH

- Diese Heißklebepistole ist nicht zur Verwendung durch Kinder oder Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mit mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen vorgesehen. Diese Heißklebepistole kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen

oder mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen verwendet werden, wenn eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person sie beaufsichtigt oder sie in den sicheren Betrieb der Heißklebepistole eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Ansonsten besteht die Gefahr von Bedienfehlern und Verletzungen.

- **Kinder beaufsichtigen.** Dies stellt sicher, dass Kinder nicht mit der Heißklebepistole spielen.
- **Kinder dürfen die Heißklebepistole nicht unbeaufsichtigt reinigen und Wartungsarbeiten daran durchführen.**

### ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR HEISSKLEBEPISTOLEN

- **Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich mit der Heißklebepistole nicht auskennen und denen die Betriebsanweisungen des Geräts nicht bekannt sind.**
- **Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Geräts die Heißklebepistole, das Kabel und den Stecker. Wenn Sie einen Schaden entdecken, dann verwenden Sie die Heißklebepistole nicht. Öffnen Sie die Heißklebepistole niemals selbst und lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einem qualifizierten Servicetechniker durchführen.** Beschädigte Heißklebepistolen, Kabel und Stecker erhöhen das Stromschlagrisiko.
- **Lassen Sie die eingeschaltete Heißklebepistole nicht unbeaufsichtigt.**
- **Schützen Sie die Heißklebepistole vor Regen und Feuchtigkeit.** Das Eindringen von Wasser in die Heißklebepistole erhöht das Stromschlagrisiko.
- **Nicht die heiße Düse berühren.** Verbrennungsgefahr.
- **Der Netzstecker der Heißklebepistole muss in die Steckdose passen. Den Stecker niemals modifizieren.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.
- **Missbrauchen Sie das Kabel nicht, um die Heißklebepistole zu tragen, sie aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel vor Wärme, Öl, spitzen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- **Lassen Sie Ihre Klebepistole ausschließlich von einem qualifizierten Servicetechniker reparieren,**

**der nur Originalersatzteile verwendet.** So wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts gewahrt bleibt.

- **Stellen Sie die Heißklebepistole nach dem Gebrauch auf sichere Weise ab und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie wegpacken.** Die heiße Düse kann Schäden und/oder Verbrennungen verursachen.
- **Verwenden Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel von Wärme oder Öl fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

## 2. ANGABEN ZUM WERKZEUG

### Verwendungszweck

Die Heißklebepistole ist für das schnelle Kleben von sauberen, trockenen und fettfreien Materialien mit Schmelzkleber vorgesehen. Das Tool ist ausschließlich für den Hobbygebrauch zu Hause bestimmt.

### TECHNISCHE DATEN

<b>Modellnummer</b>	<b>GG501AC</b>
Spannung	220-240V ~
Frequenz	50 Hz
Leistung	25W (70W max.)
Durchmesser Klebepatrone	11.2 mm
Gewicht	ca. 0.24 kg

## BESCHREIBUNG

### Abb. A

1. Abzug
2. Fuß
3. Düse
4. Wärmeschutz für Düse

## 3. BETRIEB

1. Klappen Sie den Ständer (2) aus. Legen Sie das Gerät ab.
2. Setzen Sie einen Klebestift in die Heißklebepistole über die Öffnung hinten ein.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, um die Heißklebepistole einzuschalten. Warten Sie 3-5 Minuten, bis der Klebstoff erwärmt ist.

4. Drücken Sie den Auslöser (1), um den Klebstoff freizusetzen. Der aufzuwendende Druck kann durch praktisches Testen festgelegt werden. Tauschen Sie die Kleberkartusche aus, sobald Sie feststellen, dass, wenn überhaupt, nur noch wenig Kleber aus der Pistole austritt.
5. Lassen Sie die Klebepistole zwischen einzelnen Klebevorgängen auf dem Stützfuß (2) ruhen.
6. Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Pistole einige Zeit keine Absicht haben, die Pistole zu verwenden.

## 4. WARTUNG



*Vor allen Wartungsarbeiten ist der Netzstecker zu ziehen.*

Reinigen Sie das Werkzeuggehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen, vorzugsweise nach jeder Verwendung. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Entfernen Sie anhaftenden Schmutz mit einem weichen Lappen, der leicht mit Seifenwasser befeuchtet wurde. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw., da Chemikalien dieser Art die Kunststoffteile beschädigen.

## UMWELTSCHUTZ



*Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Werkzeuge und Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.*

### Nur für EG-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll. Entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie der Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr im Gebrauch sind, getrennt gesammelt und umweltschonend entsorgt werden.

## GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum, ausgehend von dem ursprünglichen Kaufdatum, garantiert frei von Fehlern in Material und Ausführung. Sollte das

Produkt in diesem Zeitraum aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsmängeln Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC Kundendienst.

Folgende Umstände sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Reparaturen und oder Änderungen an der Maschine, die durch nicht-autorisierte Servicestellen vorgenommen oder versucht wurden.
- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Das Werkzeug wurde übermäßig beansprucht, missbräuchlich verwendet oder falsch gewartet.
- Es wurden keine Original-Ersatzteile verwendet.

Dies stellt die einzige Gewährleistung des Unternehmens dar, sowohl ausdrücklich als auch implizit. Es gibt keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über das hier Genannte hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. In keinem Fall ist VONROC haftbar für Neben- oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf Reparatur oder Ersatz fehlerhafter Einheiten oder Teile.

**Am Produkt und am Benutzerhandbuch können Änderungen vorgenommen werden. Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.**

## 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en instructies als naslagwerk voor later.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



*Lees de gebruikershandleiding.*



**Pas op: heet**



*Gevaar voor lichamelijk letsel, overlijden of schade aan de machine wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.*



*Gevaar voor elektrische schokken.*



**Alleen binnenshuis gebruiken.**



*Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact bij beschadiging van het snoer en tijdens onderhoudswerkzaamheden.*



*Klasse II apparaat - Dubbel geïsoleerd - Een geaarde stekker is niet noodzakelijk.*



*Het product is in overeenstemming met de van toepassing zijnde veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.*

### ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN BIJ HUISHOUELIJK GEBRUIK VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- **Het is niet de bedoeling dat dit lijmpistool wordt gebruikt door kinderen en door personen met verminderde fysieke of sensorische vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis. Dit lijmpistool mag worden gebruikt door kinderen van de leeftijd vanaf 8 jaar en door personen die fysieke, zintuiglijke of psychische beperkingen hebben of een gebrek aan ervaring of kennis hebben, als een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt en**

- hen heeft geïnstrueerd over de veilige werking van het lijmpistool en zij de ermee gepaard gaande gevaren begrijpen. Anders is er het gevaar van fouten in de werking en van letsel.
- **Houd toezicht op kinderen.** Dit zorgt ervoor dat kinderen niet met het lijmpistool spelen.
  - **Het mag kinderen niet worden toegestaan het lijmpistool schoon te maken of er onderhoud aan te verrichten zonder dat iemand toezicht op hen houdt.**
  - **Leg na gebruik het lijmpistool op een veilige manier neer en laat het volledig afkoelen voordat u het in de verpakking opbergt.** De hete spuitmond kan beschadigingen en/of brandwonden veroorzaken.
  - **Trek nooit aan de kabel de stekker uit het stopcontact.** Houd de kabel weg bij hete voorwerpen of olie. Beschadigde kabels of kabels die in de war zijn geraakt vergroten het risico van een elektrische schok.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR LIJMPISTOLEN

- **Laat niet personen die niet bekend zijn met de werking van het lijmpistool of met deze instructies, niet met het toestel werken.**
- **Controleer steeds voor gebruik het lijmpistool, de kabel en de stekker. Vindt u beschadigingen, gebruik het lijmpistool dan niet. Open het lijmpistool nooit zelf, en laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Beschadigde lijmpistolen, kabels en stekkers vergroten het risico van een elektrische schok.
- **Laat het lijmpistool niet onbeheerd ingeschakeld achter.**
- **Houd het lijmpistool weg bij regen of vocht.** Wanneer er water in het lijmpistool doordringt, neemt het risico van een elektrische schok toe.
- **Raak de hete spuitmond niet aan.** Gevaar van brandwonden.
- **De stekker van de stroomvoorziening van het lijmpistool moet in het stopcontact passen. Breng nooit op welke manier dan ook veranderingen in de stekker aan.** Originele stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico van een elektrische schok.
- **Gebruik het snoer niet verkeerd, draag er het lijmpistool niet aan, hang er het lijmpistool niet aan op en trek er niet de stekker aan uit het stopcontact. Houd het snoer weg bij hete voorwerpen, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.
- **Laat uw lijmpistool uitsluitend repareren door een gekwalificeerd monteur die uitsluitend originele vervangende onderdelen gebruikt.** Dit waarborgt dat de veiligheid van het product gehandhaafd blijft.

## 2. TECHNISCHE INFORMATIE

### Bedoeld gebruik

Het lijmpistool is bedoeld voor het snellijmen van schone, droge, vetvrije materialen met hete gesmolten lijmstoffen. Het gereedschap is uitsluitend bedoeld voor hobby-toepassingen thuis.

### TECHNISCHE SPECIFICITEITEN

Modelnummer	GG501AC
Spanning	220-240V ~
Frequentie	50 Hz
Vermogen	25W (70W max.)
Diameter lijmpatroon	11.2 mm
Gewicht	ca. 0.24 kg

## BESCHRIJVING

### Fig. A

1. Trekker
2. Standaard
3. Spuitmond
4. Thermische beveiliging voor spuitmond

## 3. BEDIENING

1. Klap de standaard (2) open. Zet het apparaat neer.
2. Steek in de opening aan de achterzijde een lijmpistool in het lijmpistool.
3. Steek de stekker in het stopcontact en schakel zo het lijmpistool in. Wacht 3 -5 minuten zodat de lijm kan opwarmen.
4. Druk op de trekker (1) zodat de lijm vrijkomt. U kunt in de praktijk uitproberen hoe veel druk nodig is. Plaats een andere lijmpatroon als u merkt dat er bijna geen lijm meer uit het pistool komt.



5. Plaats tussen afzonderlijke lijmklusjes het pistool op de standaard (2).
6. Trek de stekker uit het stopcontact als u het lijmpistool enige tijd niet meer zult gebruiken.

## 4. ONDERHOUD



*rek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerk gaat uitvoeren.*

Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Zorg dat de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil zijn. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

## MILIEU



*Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.*

### Uitsluitend voor EG-landen

Werp elektrisch gereedschap niet weg bij het huisvuil. Conform de Europese Richtlijn 2012/19/EG voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

## GARANTIE

VONROC producten zijn ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden en gegarandeerd vrij van defecten, zowel materieel als fabrieksfouten, tijdens de wettelijk vastgestelde garantieperiode vanaf de eerste aankoopdatum. Mocht het product tijdens deze periode gebreken vertonen veroorzaakt door defecte materialen en/of fabrieksfouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende situaties vallen niet onder de garantie:

- Er zijn reparaties of aanpassingen aan de machine uitgevoerd, of er is een poging daartoe ondernomen, door een nietgeautoriseerd servicecentrum.
- Normale slijtage.
- De machine is misbruikt, verkeerd gebruikt of slecht onderhouden.
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt

Dit vormt de enige garantie opgesteld door het bedrijf zowel expliciet als impliciet. Er bestaan geen andere garanties expliciet of impliciet welke verder gaan dan deze garantie, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor bepaalde doeleinden. In geen enkel geval kan VONROC aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade of gevolgschade. Reparaties van dealers zijn gelimiteerd tot de reparatie of vervanging van defecte producten of onderdelen.

**Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd.**

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En plus des avertissements de sécurité suivants, veuillez également lire les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions. Le nonrespect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Veuillez conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



**Attention: chaud**



Signale un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Risque de décharge électrique.



**Utilisation en intérieur uniquement.**



Débranchez immédiatement la fiche de l'alimentation électrique principale dans le cas où la corde est endommagée et pendant la.



Machine de classe II - Double isolation - Vous n'avez pas besoin de prise avec mise à la terre.



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur spécifiées dans les directives européennes.

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES À USAGE DOMESTIQUE

- Ce pistolet à colle n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances. Ce pistolet à colle peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connais-

sances, à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les supervise ou qu'ils aient été formés sur l'utilisation sûre du pistolet à colle et qu'ils comprennent les risques qui y sont associés. Il existe sinon un risque que son utilisation ne soit pas conforme et que cela conduise à des blessures.

- **Surveillez les enfants.** Afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec le pistolet à colle.
- **Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou à procéder à la maintenance du pistolet à colle, sans surveillance.**

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES PISTOLETS À COLLE

- **Ne laissez personne ne connaissant pas le pistolet à colle ou ces consignes, utiliser l'appareil.**
- **Avant chaque utilisation, contrôlez le pistolet à colle, son câble et sa prise. S'ils sont endommagés, n'utilisez pas le pistolet à colle. N'ouvrez jamais le pistolet à colle vous-même et ne faites effectuer les réparations que par un réparateur qualifié qui utilise des pièces d'origine.** Un pistolet à colle, un câble ou une prise qui serait endommagé augmente les risques de chocs électriques.
- **Ne laissez pas le pistolet à colle sans surveillance quand il est allumé.**
- **Gardez le pistolet à colle à l'abri de la pluie et de l'humidité.** La pénétration d'eau dans le pistolet à colle augmente les risques de chocs électriques.
- **Ne touchez pas l'embout chaud.** Risque de brûlure.
- **La prise de courant du pistolet à colle doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte.** Les prises d'outils d'origine correspondant aux prises murales réduisent les risques de chocs électriques.
- **N'utilisez pas le cordon pour transporter le pistolet à colle, pour le suspendre ou pour débrancher la prise. Maintenez le cordon à l'abri de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de chocs électriques.
- **Ne faites réparer votre pistolet à colle que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces détachées d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté du produit.

- **Après utilisation, reposez le pistolet à colle de façon sûre et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.** L'embout chaud peut provoquer des dommages et/ou des brûlures.
- **Ne vous servez pas du câble pour débrancher la prise de la prise murale.** Éloignez le câble des sources de chaleur et de la graisse. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent les risques de chocs électriques.

## 2. INFORMATIONS RELATIVES À LA MACHINE

### Utilisation prévue

Le pistolet à colle a été conçu pour coller rapidement des matières propres, sèches et exemptes de graisse avec de la colle fondue à chaud. Cet outil n'est destiné qu'à un usage domestique pour les loisirs créatifs par exemple.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° de modèle	GG501AC
Tension du réseau	220-240V ~
Fréquence	50 Hz
Entrée d'alimentation	25W (70W max.)
Diamètre du bâtonnets de colle	11.2 mm
Poids	ca. 0.24 kg

### DESCRIPTION

#### Fig. A

1. Gâchette
2. Support
3. Embout
4. Protection thermique de l'embout

## 3. FONCTIONNEMENT

1. Dépliez le support (2). Posez l'appareil.
2. Insérez un bâton de colle dans le pistolet à colle par l'ouverture à l'arrière.
3. Branchez la prise électrique dans une prise murale pour allumer le pistolet à colle. Patientez 3 à 5 minutes que la colle chauffe.
4. Enfoncez la gâchette (1) pour libérer la colle. Le nombre de pressions nécessaires peut être défini par des tests pratiques. Remplacez la cartouche de colle dès que vous détectez que

le pistolet à colle ne libère plus que peu ou pas du tout de colle.

5. Reposez le pistolet sur son support (2) entre chaque séquence de collage.
6. Débranchez la prise électrique de la prise murale si vous comptez faire une pause au cours de votre opération de collage.

## 4. ENTRETIEN



*Débranchez toujours la prise de courant avant de commencer une quelconque opération de maintenance.*

Nettoyez le corps de la machine régulièrement au moyen d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Vérifiez que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées ni sales. Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec de la mousse de savon pour nettoyer les taches persistantes. N'utilisez pas de produits de nettoyage tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc. ; ces produits peuvent endommager les parties synthétiques.

## ENVIRONNEMENT



*Les équipements électroniques ou électriques défectueux ou destinés à être mis au rebut doivent être déposés aux points de recyclage appropriés.*

### Uniquement pour les pays de l'UE

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets domestiques. Selon la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en œuvre dans le droit national, les outils électriques hors d'usage doivent être collectés séparément et mis au rebut de manière écologique.

## GARANTIE

Les produits VONROC sont développés aux plus hauts standards de qualité et ils sont garantis contre les défauts de pièces et de main d'oeuvre pendant la durée légale stipulée à partir de la date d'achat d'origine du produit. En cas d'une quelconque panne du produit pendant cette durée qui serait due à un défaut matériel et/ou de main d'oeuvre, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes ne sont pas prises en charge par la garantie:

- Des réparations ou altérations ont été effectuées ou tentées sur la machine par un centre de réparation non agréé.
- L'usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Des pièces détachées non d'origine ont été utilisées

Ceci constitue l'unique garantie accordée par la société explicitement ou implicitement. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui peut s'étendre au delà du contenu ici présent, y compris les garanties marchandes ou d'adaptation à des fins particulières. En aucun cas VONROC ne sera tenu responsable de dommages accidentels ou consécutifs. Les solutions proposées par les revendeurs devront se limiter à la réparation ou le remplacement des éléments ou pièces non conformes.

**Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans préavis.**

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. De no respetarse las advertencias de seguridad y las instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve las advertencias de seguridad y las instrucciones para su posterior consulta.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de usuario o en el producto:



*Lea el manual de usuario.*



**Precaución: caliente**



*Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de vida o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones en este manual.*



*Riesgo de shock eléctrico.*



**Solamente para uso en interiores.**



*Inmediatamente desconecte el enchufe de la red eléctrica en el caso de que el cable se dañe y durante mantenimiento.*



*Máquina de clase II - Doble aislamiento - No necesita enchufe con puesta a tierra.*



*El producto es conforme con las normas de seguridad vigentes en las Directivas Europeas.*

### ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE USO DOMÉSTICO

- **Esta pistola de pegar no ha sido concebida para ser usada por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre su uso. Esta pistola de pegar puede ser utilizada por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre su uso solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han sido instruidas en el manejo seguro de la**

**pistola de pegar y comprenden los peligros que supone.** De lo contrario, existe el peligro de que se produzcan errores de manejo y lesiones.

- **Vigilar a los niños.** Esto asegurará que los niños no jueguen con la pistola de pegar.
- **No se debe permitir que los niños limpien y realicen el mantenimiento de la pistola de pegar sin supervisión.**

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA PISTOLAS DE PEGAR

- **No permita que personas que no estén familiarizadas con la pistola de pegar o con estas instrucciones utilicen el dispositivo.**
- **Antes de cada uso de la unidad, compruebe la pistola de pegar, el cable y el enchufe. Si detecta algún daño, no utilice la pistola de pegar. Nunca abra la pistola de pegar por su cuenta y hágala reparar solo por personal cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** Las pistolas de pegar, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **No deje la pistola de pegar enchufada sin vigilancia.**
- **Mantenga la pistola de pegar alejada de la lluvia o la humedad.** En caso de que penetre agua en la pistola de pegar, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No toque la boquilla cuando está caliente.** Peligro de quemaduras.
- **El enchufe de la pistola de pegar debe coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ningún modo.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **No utilice indebidamente el cable para transportar la pistola de pegar, colgarla o desconectar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los cantos vivos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Haga reparar la pistola de pegar solo por una persona cualificada y que utilice únicamente piezas de repuesto originales.** Esto garantiza que se mantenga la seguridad del producto.
- **Después de su uso, coloque la pistola de pegar de modo seguro y deje que se enfríe completamente antes de guardarla.** La boquilla caliente puede causar daños y/o quemaduras.
- **No utilice el cable para desenchufar el enchufe de la toma de corriente.** Mantenga el cable ale-

jado del calor y del aceite. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

## 2. INFORMACIÓN DE LA MÁQUINA

### Uso previsto

La pistola de pegar ha sido diseñada para el encendido rápido de materiales limpios, secos y sin grasa con adhesivos termofusibles. Esta herramienta ha sido concebida solo para uso doméstico.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	GG501AC
Voltaje	220-240V ~
Frecuencia	50 Hz
Potencia absorbida	25W (70W max.)
Cartuchas para cola	11.2 mm
Peso	ca. 0.24 kg

### DESCRIPCIÓN

#### Fig. A

1. Gatillo
2. Soporte
3. Boquilla
4. Protección térmica de la boquilla

## 3. FUNCIONAMIENTO

1. Despliegue el soporte (2). Coloque el aparato.
2. Inserte una barra de pegamento en la pistola de pegar por la abertura de la parte trasera.
3. Inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente para encender la pistola de pegar. Espere 3 - 5 segundos a que se caliente la pistola de pegar.
4. Presione el gatillo (1) para soltar el pegamento. La cantidad de presión necesaria puede determinarse mediante pruebas prácticas. Reemplace el cartucho de pegamento cuando note que sale poco pegamento de la pistola.
5. Entre las distintas pasadas de pegamento, coloque la pistola en el soporte (2).
6. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente si no va a utilizar la inmediatamente la pistola de pegar.

## 5. MANTENIMIENTO



*Desconecte siempre la máquina de la red eléctrica principal antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.*

### **Limpie regularmente la carcasa de la máquina**

con un paño suave, preferentemente después de cada uso. Compruebe que los orificios de ventilación estén libres de polvo y suciedad. Elimine el polvo persistente utilizando un paño suave humedecido con agua y jabón. No use disolventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Tales productos químicos pueden dañar los componentes sintéticos.

## MEDIOAMBIENTE



*Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.*

### **Solo para países de la Comunidad Europea**

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

Los productos VONROC han sido desarrollados con los más altos estándares de calidad y VONROC garantiza que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la fabricación durante el periodo legalmente estipulado, a contar desde la fecha de compra original. En caso de que el producto presente defectos relacionados con los materiales y/o la fabricación durante este periodo, póngase directamente en contacto VONROC.

La presente garantía se excluye en los siguientes casos:

- Si centros de servicios no autorizados han realizado o han intentado realizar reparaciones y/o alteraciones a la máquina.
- Si se ha producido un desgaste normal.
- Si la herramienta ha sido mal tratada o usada en modo impropio, o se ha realizado incorrectamente su mantenimiento.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

La presente constituye la única garantía implícita y explícita que ofrece la compañía. No existen otras garantías explícitas o implícitas que excedan las citadas aquí, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial. VONROC no será considerada responsable en ningún caso por daños incidentales o consecuentes. Los recursos a disposición de los distribuidores se limitan a la reparación o a la sustitución de las unidades o piezas no conformes.

**El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin previo aviso.**

## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente gli avvisi di sicurezza, gli avvisi di sicurezza aggiuntivi e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni. Mantenere gli avvisi di sicurezza e le istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale utente o sul prodotto:



*Leggere il manuale per l'utente.*



**Attenzione: caldo**



*Indica il rischio di lesioni personali, perdita di vite umane o danni a strumento in caso di mancata osservanza delle istruzioni in questo Manuale.*



*Rischio di shock elettrico.*



**Solo per uso interno.**



*Staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente il caso che il cavo venga danneggiato e durante Manutenzione.*



*Apparecchio di Classe II - Doppio isolamento - Non è necessario il collegamento a terra.*



*Il prodotto è conforme agli standard pertinenti in materia di sicurezza previsti dalla legislazione Europea.*

### AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER ELETTROUTENSILI PER USO DOMESTICO

- Questa pistola incollatrice non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze. Questa pistola incollatrice può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o prive della dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza e siano stati istruiti in merito all'impiego sicuro

della pistola incollatrice e ai relativi pericoli.

Diversamente vi è il pericolo che si verifichino errori di funzionamento e lesioni alle persone.

- **I bambini devono essere sorvegliati.** In questo modo ci si assicura che i bambini non giochino con la pistola incollatrice.
- **Non lasciare che siano i bambini a provvedere alla pulizia e manutenzione della pistola incollatrice senza la supervisione di un adulto.**

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER LE PISTOLE INCOLLATRICI

- **Non consentire l'uso della pistola incollatrice a persone inesperte o che non abbiano letto le istruzioni d'uso dell'apparecchio.**
- **Prima di ciascun utilizzo dell'unità controllare la pistola incollatrice, il cavo di alimentazione e la spina. Se tali elementi dovessero essere danneggiati non usare la pistola incollatrice. Non aprire mai la pistola incollatrice autonomamente e farla riparare esclusivamente da un tecnico qualificato e solo con ricambi originali.** Pistole incollatrici, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Non lasciare incustodita la pistola incollatrice quando è accesa.**
- **Tenere la pistola incollatrice lontano dall'acqua e dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua all'interno della pistola aumenta il rischio che si verifichi una scossa elettrica.
- **Non toccare l'ugello bollente.** Pericolo di ustioni.
- **La spina della pistola incollatrice deve essere inserita in una presa di corrente idonea. Non modificare la spina in alcun modo.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente adatte.
- **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti e, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere la pistola incollatrice oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo di alimentazione a fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- **Fare riparare la pistola incollatrice esclusivamente da personale qualificato e solo impiegando ricambi originali.** In questo modo è possibile salvaguardare la sicurezza del prodotto.

- **Dopo l'uso appoggiare la pistola incollatrice in modo sicuro e attendere che si raffreddi completamente prima di riparla.** L'ugello bollente può causare danni e/o ustioni.
- **Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirandola dal cavo. Tenere il cavo lontano da calore e bordi taglienti.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.

## 2. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'E-LETTROUTENSILE

### Uso previsto

La pistola incollatrice è concepita per incollare rapidamente materiali puliti, asciutti e privi di grasso con colla a fusione bollente. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso per l'hobbistica in ambiente domestico.

### DATI TECNICI

<b>Numero modello</b>	<b>GG501AC</b>
Tensione	220-240V ~
Frequenza	50 Hz
Capacità	25W (70W max.)
Cartuccia colla	11.2 mm
Pesog	ca. 0.24 kg

### DESCRIZIONE

#### Fig. A

1. Grilletto
2. Supporto
3. Ugello
4. Protezione termica per l'ugello

## 3. FUNZIONAMENTO

1. Aprire il supporto pieghevole (2). Appoggiarvi sopra l'apparecchio.
2. Inserire uno stick di colla nella pistola incollatrice attraverso l'apertura posteriore.
3. Inserire la spina nella presa di corrente per accendere la pistola incollatrice. Attendere 3-5 minuti per il riscaldamento della colla e della pistola.
4. Premere il grilletto (1) per espellere la colla. La quantità di pressione necessaria può essere

stabilita compiendo una prova pratica. Sostituire lo stick di colla appena si nota che scarseggia quando viene rilasciata dalla pistola.

5. Tra un'operazione di incollaggio e l'altra appoggiare la pistola incollatrice sul supporto (2).
6. Se non si intende utilizzare la pistola incollatrice per un periodo prolungato scollegare la spina dalla presa di corrente.

## 4. MANUTENZIONE



*Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione scollegare sempre la macchina dalla presa di corrente.*

Pulire regolarmente il corpo dell'elettrotensile con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Assicurarsi che le prese d'aria siano libere da polvere e sporcizia. Rimuovere lo sporco particolarmente ostinato con un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniaca, ecc. Le sostanze chimiche di questo tipo danneggiano i componenti sintetici.

## RISPETTO AMBIENTALE



*Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere raccolte presso gli opportuni siti di riciclaggio.*

### Solo per i Paesi CE

Non smaltire gli elettrotensili insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrotensili ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

## DEFINIZIONI DELLA GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più elevati standard di qualità e viene garantita l'assenza di difetti nei materiali e nella manodopera per il periodo contrattuale a partire dalla data di acquisto originale. Qualora il prodotto dovesse subire un guasto qualsiasi durante questo periodo a causa di difetti nei materiali e/o nella manodopera, si prega di contattare direttamente il VONROC.



Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- Riparazioni e/o modifiche alla macchina sono state eseguite o tentate da centri di assistenza non autorizzati.
- Normale usura.
- L'utensile è stato abusato, utilizzato o mantenuto in modo improprio.
- Sono state utilizzate parti di ricambio non originali

Ciò costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non esistono altre garanzie espresse o implicite che si estendono oltre il presente documento, ivi comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali. I rimedi dei rivenditori saranno limitati alla riparazione o sostituzione di unità o parti non conformi.

**Il prodotto e il manuale per l'utente sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.**

## 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



*Przeczytać instrukcje obsługi.*



**Przeostroża: gorąco**



*Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzeżenia poleceń z instrukcji.*



*Ryzyko porażenia prądem.*



**Tylko do użytku w pomieszczeniach.**



*Styk (wtyczkę) odłączyć od głównego przewodu.*



*Maszyna klasy II - Podwójna izolacja - Nie trzeba stosować wtyczek z uziemieniem.*



*Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.*

### OGÓLNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIA ELEKTRONARZĘDZI W GOSPODARSTWIE DOMOWYM

- Ten pistolet do klejenia nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też nieposiadające doświadczenia i wiedzy. Ten pistolet do klejenia może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też nieposiadające doświadczenia i wiedzy wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub po poinstruowaniu przez tę osobę w zakresie bezpiecznej obsługi pistoletu do klejenia i zrozumieniu związanych

**z tym zagrożień.** W przeciwnym razie istnieje ryzyko błędnej obsługi i obrażeń ciała.

- **Pilnować dzieci.** Pozwoli to zapewnić, by dzieci nie bawiły się pistoletem do klejenia.
- Dzieciom nie wolno zezwalać czyścić i konserwować pistoletu do klejenia bez nadzoru.

### DODATKOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA PISTOLETÓW DO KLEJENIA

- **Nie zezwalać osobom niezaznajomionym z pistoletem do klejenia lub niniejszą instrukcją obsługiwać pistoletu do klejenia.**
- **Przed każdym użyciem sprawdzić pistolet do klejenia, kabel i wtyczkę. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie używać pistoletu do klejenia. Nigdy samodzielnie nie otwierać pistoletu do klejenia, a naprawy zlecać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowanym osobom korzystającym wyłącznie z części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** Uszkodzone pistolety do klejenia, kable i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Nie pozostawiać włączonego pistoletu do klejenia bez nadzoru.**
- **Chronić pistolet do klejenia przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do pistoletu do klejenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie dotykać gorącej dyszy.** Ryzyko poparzenia.
- **Wtyczka sieciowa pistoletu do klejenia musi pasować do gniazdka sieciowego. Nigdy w żaden sposób nie modyfikować wtyczki.** Niemodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazdzka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Nie używać kabla do przenoszenia pistoletu do klejenia, nie wieszac urządzenia na kablu ani nie wyciągać wtyczki z gniazdka za kabel. Trzymać kable z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Naprawy pistoletu do klejenia zlecać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowanym osobom korzystającym wyłącznie z części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa produktu.
- **Po użyciu odłożyć pistolet do klejenia w bezpieczny sposób i poczekać na jego całkowicie ostygnięcie przed schowaniem.** Gorąca dysza może spowodować uszkodzenia i/lub poparzenia.

- **Nie ciągnąć za kabel w celu odłączenia wtyczki od gniazdka zasilania.** Chronić kabel przed gorącym i olejem. Uszkodzone lub splątane kable.

## 2. INFORMACJE O MASZYNE

### Przeznaczenie

Pistolet do klejenia jest przeznaczony do szybkiego sklejenia za pomocą klejów topliwych materiałów czystych, suchych i oczyszczonych ze środków smarnych. Narzędzie jest przeznaczone wyłącznie do użytku amatorskiego w domu.

### DANE TECHNICZNE

Nr modelu	GG501AC
Napięcie	220-240V ~
Częstotliwość	50 Hz
Pobór mocy	25W (70W max.)
Średnica kleju w szyfrcie	11.2 mm
Masa	ca. 0.24 kg

### OPIS

#### Rys. A

1. Spust
2. Stojak
3. Dysza
4. Osłona termiczna dyszy

## 3. OBSŁUGA

1. Rozłożyć stojak (2). Odstawić urządzenie.
2. Włożyć szyft kleju przez otwór z tyłu urządzenia.
3. Włożyć wtyczkę zasilania do gniazdka w celu włączenia pistoletu do klejenia. Odczekać 3-5 minut na rozgrzanie pistoletu do klejenia.
4. Wcisnąć spust (1) w celu wypuszczenia kleju. Wymagany nacisk można określić, wykonując próby praktyczne. Wymienić szyft kleju niezwłocznie po zauważeniu, że z pistoletu uwalniane jest mało kleju albo klej zupełnie nie wypływa.
5. Opierać pistolet na stojaku (2) w przerwach między wykonywaniem klejenia.
6. Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka, jeśli nie planuje się używać urządzenia przez jakiś czas.

## 4. KONSERWACJA



*Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać maszynę i wyjąć wtyczkę zasilania sieciowego z gniazdka.*

Czyścić obudowę maszyny regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopiłnować, aby otwory wentylacyjne były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać odporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

## SRODOWISKO



*Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.*

### Tylko kraje WE

Nie wyrzucac elektronarzedzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywa 2012/19/WE dotyczaca zuzytych urzadzen elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrozeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzedzia, ktore juz nie nadaja sie do uzytku, podlegaja oddzielnej zbiorce oraz utylizacji w sposob przyjazny dla srodowiska.

## GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbe;
- Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją;
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane;
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

**Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom.  
Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.**









## DECLARATION OF CONFORMITY GG501AC - GLUE GUN

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/ EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht, den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

**EN60335-1, EN60335-2-45, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN62233, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU**

Zwolle, 01-05-2020

H.G.F Rosberg  
CEO

**VONROC - Lingenstraat 6 - 8028 PM Zwolle - The Netherlands**

---



**VONROC®**  
BUILD YOUR FUTURE

©2020 VONROC  
[WWW.VONROC.COM](http://WWW.VONROC.COM)

2005-29